

Додаток № 6 - Додатки до запиту на пропозицію українською мовою

Додаток № 1 до запиту про пропозицію

Тематичний план

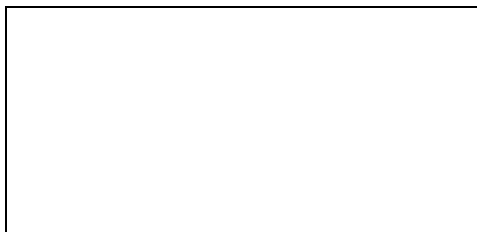
Напрямок	Назва предмету
МЕНЕДЖМЕНТ І РІВНЯ	Основи цивільного та господарського права
Навчальна програма (навчальні матеріали - українською мовою) - Джерела і принципи польського цивільного права. - Поняття господарського права та його значення в господарчих операціях - Право суб'єктів, суб'єкти права. - Правові дії - правова здатність, дієздатність, форма правових дій, недоліки волевиявлення, представництво, укладення договору, позовна давність - Право власності та характеристика майнових прав - Придбання та втрата власності. Володіння. Захист власності і володіння - Загальні принципи зобов'язань та їх виконання - Договірна та деліктна відповідальність - Види договорів та їх порівняння. - Система цивільного права	

ВАЖЛИВО:

Нижченаведені документи перекладені українською мовою з метою сприяння розумінню змісту запиту на участь у тендері.

Для того, щоб правильно подати Вашу пропозицію, необхідно заповнити Додатки 2 - 4, підготовлені польською мовою.

Додаток № 2 до запиту про пропозицію



Назва¹, адреса, номер телефону та
адреса електронної пошти, REGON,
NIP Виконавця

Місцевість і дата

ФОРМА ПРОПОЗИЦІЇ

У відповідь на Запит на пропозицію № 364/WSH/ESF-IK/2022 про **відбір Виконавця послуг з виконання дидактичних занять українською мовою (лекції)** для потреб виконання проекту № POWR.03.05.00-00-2006/18 під назвою «Інноваційне навчання у Вищій Школі Humanitas», співфінансованого з коштів Європейського соціального фонду в рамках операційної програми Знання, освіта, розвиток на 2014—2020 роки, я заявляю, що згоден(-на) виконати замовлення відповідно до умов, визначених у запиті на пропозицію, і пропоную наступну ціну за виконання предмета замовлення:

A	B	C	D
Одиниця вимірювання	Ставка з годину дидактичних практичних занять	Кількість годин дидактичних практичних занять	ЦІНА ПРОПОЗИЦІЇ = B*C
1 дид. година (45 хвилин)		20	

Я заявляю, що:

- 1) Ціна пропозиції повинна бути фіксованою ціною, що застосовується протягом усього періоду оплати.
- 2) Ціна пропозиції включає вартість виконання усього предмета замовлення в обсязі, визначеному у запиті на пропозицію та додатках до нього.
- 3) Я заявляю, що ми виконаємо предмет замовлення в терміні, визначеному в запиті на пропозицію.
- 4) Документи, що є комерційною таємницею, містяться на аркушах/сторінках пропозиції, пронумерованих від до

Підпис Виконавця/підпис особи,
уповноваженої представляти Виконавця

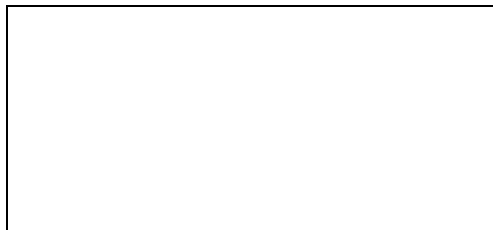
¹ Ім'я та прізвище слід заповнювати великими латинськими літерами, відповідно до запису в закордонному паспорті.

ВАЖЛИВО:

Нижченаведені документи перекладені українською мовою з метою сприяння розумінню змісту запиту на участь у тендері.

Для того, щоб правильно подати Вашу пропозицію, необхідно заповнити Додатки 2 - 4, підготовлені польською мовою.

Додаток № 3 до запиту на пропозицію



Назва та адреса Виконавця

Місцевість і дата

ЗАЯВА ВИКОНАВЦЯ

щодо Запиту на пропозицію № 364/WSH/ESF-IK/2022 відбір Виконавця послуг з виконання дидактичних занять українською мовою (лекції) для виконання проекту № POWR.03.05.00-00-Z006/18 під назвою «Інноваційне навчання у Вищій Школі Humanitas», співфінансованого з коштів Європейського соціального фонду в рамках операційної програми Знання, освіта, розвиток на 2014—2020 роки

1. про термін, протягом якого діє пропозиція

Я, що підписався(-лася) нижче, заявляю від імені Виконавця, що вважаю себе пов'язаним пропозицією протягом **30 днів** з дня подання пропозиції і заявляю, що можу надавати послуги відповідно до запиту про пропозицію і згідно з умовами, що визначені в ньому.

2. про відсутність особистих або фінансово-господарських відносин із Замовником

Я, що підписався(-лася) нижче, заявляю від імені Виконавця про те, що я не маю особистих або фінансово-господарських відносин ані з **Вищою Школою Humanitas**, ані з особами, уповноваженими для виконання зобов'язань від її імені.

Під фінансово-господарськими або особистими відносинами розуміють:

- a. участь у товаристві в якості співвласника цивільного товариства або партнерства,
- b. володіння принаймні 10% частин або акцій, якщо нижній поріг не визначений нормами законодавства або IZ PO,
- c. виконання обов'язків члена наглядового або керівного органу, довіреної особи, представника,
- d. перебування в шлюбі, споріднених або залежних відносинах по прямій лінії, споріднених відносинах або залежних відносинах другого ступеня по бічній лінії, або у відносинах усиновлення, опіки або піклування.

3. про ознайомлення з інформаційним зобов'язанням (RODO)

Я, що підписався(-лася) нижче, заявляю від імені Виконавця, що я ознайомився(-лася) з умовами щодо захисту персональних даних, які містяться у тексті запиту про пропозицію.

Заявляю, що я виконав(-ла) інформаційні зобов'язання, передбачені в ст. 13 або ст. 14 RODO², щодо фізичних осіб, особисті дані яких я прямо чи опосередковано отримав(-ла), з метою подання заявки на отримання публічного замовлення у цій процедурі.³

² розпорядження Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб в зв'язку з обробкою особистих даних та в справі вільного переміщення таких даних та скасування Директиви 95/46/ЄС (загальне розпорядження про захист даних)(Вісник законодавчих документів ЄС L 119 від 04.05.2016, стр. 1).

³ В разі, якщо Виконавець не передає персональні дані, крім даних, які безпосередньо відносяться до нього, або якщо



4. Про зв'язок з фізичними або юридичними особами, які підпадають під дію санкцій та включені до відповідних переліків, як європейських, так і національних, або не включені до переліку.

<https://www.gov.pl/web/mswia/lista-osob-i-podmiotow-objetych-sankcjami>

а. Я, що нижче підписався, заявляю від імені Виконавця, що я не підлягаю виключенню з провадження відповідно до статті 5к Регламенту Ради (ЄС) № 833/2014 від 31 липня 2014 року щодо обмежувальних заходів у зв'язку з дестабілізаційними діями Росії в Україні (Офіційний вісник ЄС № L 229 від 31.7.2014, с. 1), далі: Регламент 833/2014, зі змінами, внесеними Регламентом Ради (ЄС) № 2022/576 про внесення змін до Регламенту (ЄС) № 833/2014 щодо обмежувальних заходів у зв'язку з діями Росії, що дестабілізують ситуацію в Україні (Офіційний вісник ЄС № L 111, 8.4.2022, с. 1), далі: Регламент 2022/576.

б. Я, що нижче підписався, заявляю від імені Виконавця, що підстави для виключення з процедури, передбачені статтею 7 параграф 1 Закону від 13 квітня 2022 року про спеціальні рішення для протидії підтримці агресії проти України та для захисту національної безпеки (Законодавчий вісник № 835), до мене не застосовуються.

5. про дотримання умов участі у процедурі

Я, що підписався(-лася) нижче, заявляю від імені Виконавця, що **я/особа, яка призначена для виконання замовлення, відповідає** всім умовам для участі у процедурі (згідно з п. VIII запиту про пропозицію), тобто:

- а) має **5 років досвіду викладання** в тематичному обсязі предмету⁴, для якого подається пропозиція (розуміється як проведення навчальних занять в кожен з мінімум 5 академічних років⁵) у загальному обсязі мін. 100 годин навчальних занять/тренінгів/семінарів/лекцій/практичних занять в тематичному обсязі предмету, для якого подається пропозиція⁶;
- б) має компетенції з використання **розмовної та письмової української мови на рівні мінімум B2** відповідно до Європейської системи опису мовної підготовки;
- с) має мінімум **наукову ступінь кандидата наук**.

Підпис Виконавця/підпис особи,
уповноваженої представляти Виконавця

виключається застосування інформаційного зобов'язання відповідно до ст. 13 абз. 4 або ст. 14 абз. 5 RODO, Виконавець не подає текст заяви (видалення тексту заяви, наприклад, шляхом його викреслення).

⁴ Під тематичною областю предмета розуміють предмети, які за змістом збігаються з предметом договору.

⁵ Навчальний рік означає період між 1 жовтня і 30 вересня наступного календарного року.

⁶ 1 рік означає 365 днів професійного досвіду, а в разі високосного року - 366 днів. Періоди зайнятості, що перекриваються, не сумуються.

WAŻLIWO:

Нижченаведені документи перекладені українською мовою з метою сприяння розумінню змісту запиту на участь у тендері.

Для того, щоб правильно подати Вашу пропозицію, необхідно заповнити Додатки 2 - 4, підготовлені польською мовою.

Додаток № 4 до запиту про пропозицію

Назва та адреса Виконавця

Місцевість і дата

ПЕРЕЛІК ОСІБ, ЯКІ НАПРАВЛЯЮТЬСЯ ДЛЯ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРЕДМЕТУ ДОГОВОРУ

- підтвердження умов участі у процедурі

зі Запит про пропозицію № 364/WSH/EFS-IK/2022 про **відбір Виконавця послуг з виконання дидактичних занять українською мовою (лекції)** для потреб виконання проекту № POWR.03.05.00-00-2006/18 під назвою «Інноваційне навчання у Вищій Школі Humanitas», співфінансована за рахунок Європейського соціального фонду в рамках операційної програми Знання, освіта, розвиток на 2014—2020 роки

Ім'я та прізвище особи, направленої для проведення занять ⁷	Підстава для розпорядження особою ⁸

- 1) Я заявляю, що я відповідаю умові, щодо наявності мін. **5-річного досвіду викладання** в тематичному обсязі предмету⁹, для якого подається пропозиція (розуміється як проведення навчальних занять в кожен з мінімум 5сс академічних років¹⁰) у загальному обсязі мін. 100 годин навчальних занять/тренінгів/семінірів/лекцій/практичних занять в тематичному обсязі предмету, для якого подається пропозиція.
- 2) Я заявляю, що я маю компетенції з використання розмовної та письмової української мови на рівні мінімум B2 відповідно до Європейської системи опису мовної підготовки;
- 3) Для підтвердження **того, що умови участі у процедурі виконані**, я надаю зазначені нижче необхідні документи, які підтверджують, що я маю вищу освіту на рівні мінімум наукового ступеня кандидата наук

Назва навчального закладу і напрямок	Наукова ступінь	Період навчання, дата отримання диплому

Я додаю документ, що підтверджує мою освіту:

.....

Підпис Виконавця/підпис особи,
уповноваженої представляти Виконавця

⁷ Ім'я та прізвище слід заповнювати великими латинськими літерами, відповідно до запису в закордонному паспорті.

⁸ Якщо Виконавець є фізичною особою, зокрема, фізична особа, яка займається господарською діяльністю, яка буде виконувати замовлення особисто, потрібно вписати «не відноситься».

⁹ Під тематичним обсягом предмета розуміють предмети, які за змістом збігаються з предметом договору.

¹⁰ Навчальний рік означає період між 1 жовтня і 30 вересня наступного календарного року.